

## ОТЗЫВ

научного руководителя, доктора филологических наук, доцента  
Султановой Рафохат Мирзоевны о диссертации Усмоновой Нигины  
Азимовны «Сопоставительно-типологическое исследование наречий:  
структура, семантика и функционирование (на материале русского и  
таджикского языков)», представленной на соискание ученой степени  
кандидата филологических наук по специальности 5.8.9. –  
Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная  
лингвистика

Сопоставительное изучение отдельных классов слов и целых лексических систем в последние десятилетия привлекает внимание как зарубежных, так и отечественных исследователей. Несмотря на многочисленные обращения к данной проблеме в современном языкознании вопросы частеречной характеристики лексического пласта остаются дискуссионными. Морфологическая классификация лексических единиц во всех языках мира осуществляется на основе определенных признаков. Общность и различие таких признаков в плане семантики и грамматики составляют основу выделения в таджикском и русском языках определенных грамматических групп, именуемых частями речи.

Диссертационное исследование Умоновой Н.А. посвящено сопоставительному изучению и определению природы наречия как одного из самых относительно молодых категориальных классов слов в русском и таджикском языках. Диссертант отмечает: «Ввиду многообразия значений и разнородности функций наречий в контрастивной лингвистике назрела необходимость комплексного и многоаспектного исследования адвербиальных единиц, при котором учитываются особенности и семантики, и грамматики, и функционирования» (стр.5).

Актуальность данного исследования, как справедливо отмечает диссертант, продиктована тем обстоятельством, что «в сравнении с другими знаменательными частями речи наречия являются понятийно неоднородным объединением слов, обладающим разнообразием словообразовательной

структуры, семантики, синтаксических функций и специфики функционирования» (стр.5).

Теоретическая и практическая значимость исследования бесспорна, поскольку заключается в формировании новых знаний в изучении морфологической системы таджикского языка и параллельном ее сопоставлении с частеречной системой русского языка. Структурно-семантический и морфолого-синтаксический векторы изучения наречного класса слов позволят разработать сопоставительную грамматику таджикского и русского языков. Различные аспекты исследования адвербиального класса слов расширят лингвистическое представление об этом сравнительно молодом категориальном классе слов, а также будут способствовать дальнейшей разработке и обогащению теории частей речи сопоставляемых языков и теории перевода.

Сформулированные по результатам исследования выводы могут быть использованы в восполнении лакун в области морфологии таджикского языка, при разработке сопоставительной грамматики как самостоятельного раздела языкознания, при создании двуязычных словарей, при разработке учебно-методической литературы, составлении учебных пособий по теории и практике перевода, сопоставительной типологии.

Несомненная научная новизна работы обусловлена тем, что впервые подвергается теоретическому изучению и комплексному анализу адвербиальный класс слов таджикского и русского языков в сопоставительном ключе.

Можно с полной уверенностью утверждать, что Усмоновой Н.А. впервые предлагается комплексное монографическое описание наречий таджикского и русского языков в структурно-семантическом и функционально-грамматическом аспектах.

Структура диссертации соответствует требованиям, предъявляемым к подобного рода работам. В соответствии с логикой научного исследования

работа состоит введения, трёх глав, списка использованной литературы и приложения.

В первой главе «Теоретические основы исследования. Наречие как категориальный класс слов», состоящей из трёх разделов раскрываются проблемы дефиниции наречия в сопоставляемых языках, вопросы семантической классификации и грамматической характеристики наречного класса слов.

Во второй главе «Деривационная система наречий русского и таджикского языков» рассматриваются вопросы структурной характеристики адвербиальной системы русского и таджикского языков, определяются деривационные особенности таджикского наречия.

Третья глава «Языковое выражение семантики наречий при передаче с одного языка на другой» посвящена вопросам соотносимости качественных наречий русского языка и их таджикских эквивалентов, структурно-семантического несоответствия наречий в русском и таджикском языках.

По каждой главе приводятся выводы. Выводы диссертанта вполне убедительны и аргументированы, поскольку исследование проводилось на основе большого иллюстративного материала, почерпнутого из лексикографических источников и художественных произведений. Методология исследования позволила провести тщательный анализ большого фактического материала.

Раздел Приложение включает в себя таджикско-русский словарь адвербиальной лексики, составленный диссертантом на основе «Таджикско-русского словаря».

Автореферат в достаточной степени отражает содержание диссертации. Основные положения диссертации изложены в 12 публикациях автора, 4 из них в журналах, входящих в обновленный реестр ВАК.

Диссертационная работа Усмоновой Н.А. «Сопоставительно-типологическое исследование наречий: структура, семантика и функционирование (на материале русского и таджикского языков)» является

оригинальным и интересным исследованием, в полной мере отвечает всем требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата наук, а её автор заслуживает присуждения искомой степени кандидата филологических наук по специальности 5.8.9. – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

**Научный руководитель:**

Заведующая кафедрой  
современного русского языка  
Межгосударственного образовательного  
учреждения высшего образования  
«Российско-Таджикский (Славянский)  
университет», доктор филологических  
наук, доцент



Султанова Рафохат Мирзоевна

25.05.2023г.

Таджикистан, 734025, г.Душанбе,  
ул.Мирзо Турсун-заде, 30.

Тел.: +992 44 620 4208

E-mail [rafoat10@mail.ru](mailto:rafoat10@mail.ru)

Подлинность подписи  
доцента Султановой Р.М. подтверждаю  
Начальник ОК РТСУ



Рахимов А.А.